

„Jezička sposobnost od početka“ – Podsetni list U8/U9

Saveti za višejezičku komunikaciju u krugu porodice

Dragi roditelji!

Vaše dete već duže vremena ide u zabavište i imalo je mogućnost da se upozna sa nemačkim jezikom. Možda unatoč tome još slabo govori nemački. Sledeći saveti će Vam pomoći da pomognete Vašem detetu u daljnjem učenju nemačkog jezika.

Ako je Vaše dete 4 godine i slabo govori nemački

- **Vaše dete bi trebalo redovito (svaki dan) ići u dečje zabavište i tamo sklapati prijateljstva sa decom, koja govore nemački.**

Vaše dete ima u zabavištu mnogo prilika za vežbanje nemačkog jezika. Podržavajte svoje dete i kada želi popodne da se igra sa decom koja govore nemački ili ako želi da polazi u neki sportski klub. Deca koja govore nemački su veoma dobar primer za učenje nemačkog jezika.

- **Sudelite na roditeljskim sastancima i priredbama u zabavištu.**

Tu se pruža dobra prilika za upoznavanje nemačkih porodica ali i mogućnost da razmenite iskustva sa drugim višejezičkim porodicama.

- **Svakako posećujte i sami kurs nemačkog jezika, ako je Vaše poznavanje nemačkog jezika još nedovoljno. Tako možete zajedno sa svojim detetom učiti nemački.**

Ako Vaše dete ima 5 godina i samo slabo govori nemački

Polazak u školu sve se više približava. Važno je da Vaše dete do tada dobro razume i govori nemački. Od njegovog poznavanje nemačkog jezika uveliko zavise i njegove mogućnosti učenja u školi.

- **Ako je Vaše dete do sada imalo tek malo dodira sa nemačkim jezikom, onda samo posećivanje zabavišta nije dovoljno.**

Vaše dijete bi trebalo dodatno pohađati kurs za poticanje nemačkog jezika.

- **Podržavajte svoje dete u razvoju njegove samostalnosti.**

Omogućite Vašem detetu da obavlja male zadatke u poznatom okruženju (npr. da kupi hleb u pekari), da bi se vežbalo u korišćenju nemačkog jezika.

Ako Vaše dete teško uči nemački

Uzrok može biti da je do sada imalo premalo dodira sa nemačkim jezikom. Specifično poticanje jezika u zabavištu ili kursom nemačkog jezika može pomoći Vašem detetu da poboljša svoje jezičke sposobnosti. Ukoliko Vaše dete pokazuje i u maternjem jeziku probleme, bilo bi važno da o tome svakako porazgovarate sa Vašim dečjim lekarom. On će Vas uputiti na daljnje preglede, kako bi utvrdio da li postoji smetnja u razvoju govora. Te smetnje

se javljaju jednako često (oko 6 – 10 % predškolske dece), bez obzira na to da li deca odrastaju jednojezično ili višejezično. Višejezičnost nije uzrok poremećaja u razvoju govora. U tom slučaju nije dovoljno pohađati kurs za poticanje nemačkog jezika u zabavištu. Govorno-jezička terapija pruža najbolju moguću potporu i trebalo bi je čim pre započeti.

Vaše dete već zna

Govori u složenim rečenicama, sa glavnim i zavisnim rečenicama i vlada svim osnovnim strukturama maternjeg jezika.

Kako možete pomoći Vašem detetu pri razvoju govora

- **Koristite prilike za zajedničke razgovore sa svojim detetom.**
Čitajte Vašem detetu na maternjem i na nemačkom jeziku. Posle toga razgovarajte sa njim o pročitanoj i o slikama. Postavite mu pitanja o pročitanoj priči i objasnite detetu sadržaje, za koje Vas pita.
- **Slušanje priča sa CD i zajedničko pevanje na obadva jezika isto čini radost i doprinosi poboljšavanju jezičke sposobnosti.**
- **Koristite igre, kao što su gradnja kockicama, igranje sa lutkom i slično, za zajednički razgovor.**
Govorite o stvarima koje radite, dok se igrate sa detetom ili igrajte različite uloge. I one igre, pri kojima se treba pridržavati dogovorenih pravila, mogu doprineti razvoju jezika. Na primer možete kod memori igara koristiti duže rečenice kao što su „Nosorog, koji živi u Africi“ i „Polarni medved, koji živi na severnom polu“ ne pašu zajedno.
- **Vaše dete će još praviti greške i u maternjem jeziku, naročito kod težih gramatičkih oblika ili komplikovanih reči.**
To je sasvim normalno. Ako Vi pravilno ponovite još jednom rečenicu, bez izrazitog ispravljanja, Vaše dete može te oblike najlakše naučiti.
Dete: „U cirkusu smo sedali na stolicama.“
Roditelj: „Razumem, vi ste sedeli na stolicama, i šta se onda dogodilo?“
- **Koristite u razgovoru sa Vašim detetom duže rečenice i proširite ono što je reklo Vaše dete sa novim informacijama.**
Dete: „Vatrogasci su brzo vozili.“
Roditelj: „Da, sigurno gori jedna kuća i vatrogasci moraju brzo ugasiti vatru.“